



幽默英文

帅也白搭，
还不是要被卒子吃掉

高雅哲◎主编

笑话神通大
赛过千古方
不笑不收钱
怕就怕
笑完扶不起



看书扫这里

和阅读方式：

电脑端扫描 微信二维码，即可免费阅读本书
其地址 10658080
手机也能随时随地阅读本书

南海出版公司

幽默英文

帅也白搭，
还不是要被卒子吃掉

高雅哲◎主编



南海出版公司

2015·海口

图书在版编目 (C I P) 数据

帅也白搭, 还不是要被卒子吃掉 / 高雅哲编. —海口:
南海出版公司, 2015.2

(幽默英文)

ISBN 978-7-5442-5944-6

I. ①帅… II. ①高… III. ①英语—语言读物②笑话—
作品集—世界 IV. ①H319.4: I

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第000893号

YOU MO YING WEN: SHUAI YE BAI DA, HAI BUSHI YAO BEI ZUZI CHI DIAO

幽默英文: 帅也白搭, 还不是要被卒子吃掉

主 编 高雅哲

策 划 李异鸣

特约编辑 赵 越 赵 影

责任编辑 张 媛 向文雯

装帧设计 华夏视觉

出版发行 南海出版公司 电话: (0898) 66568511 (出版)

(0898) 65350227 (发行)

社 址 海南省海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编: 570206

电子信箱 nhpublishing@163.com

经 销 新华书店

印 刷 北京市文林印务有限公司

开 本 787毫米×1092毫米 1/32

印 张 6.5

字 数 200千

版 次 2015年2月第1版 2015年2月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5442-5944-6

定 价 125.00元 (全5册)

南海版图书 版权所有 盗版必究



第一章 动物也疯狂

1 So Fast ㄟ 太快了	2
2 The Clever Dog ㄟ 聪明的狗	2
3 Three Dollars ㄟ 三元	3
4 The Parrot ㄟ 鹦鹉	4
5 Three Mice ㄟ 三只老鼠	4
6 A Drunken Cab ㄟ 喝醉的螃蟹	5
7 Dog Property Rules ㄟ 狗的财产规则	6
8 What Did the Chicken Do ㄟ 那只鸡犯了什么错	7
9 Get the Umbrella ㄟ 小乌龟取伞	8
10 Bat - infestation Problems ㄟ 蝙蝠困扰问题	9
11 Elephant VS Ants Soccer Game ㄟ 大象对蚂蚁的足球赛	10
12 Ambitious Dog Mother ㄟ 望子成龙的狗妈妈	11
13 I Am Called the Blister ㄟ 我叫水泡	12
14 The Story of the Bats ㄟ 蝙蝠的故事	13
15 A Fine Match ㄟ 势均力敌	15
16 A Duck in a Convenience Store ㄟ 便利店里的鸭子	16
17 You Know That ㄟ 你知道我要说什么	17
18 Cat and Mouse ㄟ 猫和老鼠	18
19 Who Is It ㄟ 谁呀	20
20 The Centipede Puts on Its Shoes ㄟ 蜈蚣穿鞋	22



第二章 神级回复

1 So Dirty ❸ 如此脏	26
2 Fortune ❸ 财产	26
3 Just Her Choice Give Me a Surprise ❸ 让人吃惊的选择	27
4 No Worries ❸ 不用担心	27
5 The Banker and the Artist ❸ 银行家和画家	28
6 Make Way for a Fool ❸ 给傻瓜让路	28
7 Novels ❸ 作品	29
8 Use My Phone ❸ 用我的电话	30
9 Pancakes and Pizza ❸ 煎饼和比萨	30
10 Pull Over ❸ 停车	31
11 How Much Is Two plus Two ❸ 2加2等于多少	32
12 I Can't Afford Them ❸ 我买不起	32
13 I'll See to the Rest ❸ 剩下的我来做	33
14 Fake Money ❸ 假钱	34
15 A Rule ❸ 规矩	35
16 On The Beach ❸ 沙滩上的对话	35
17 You Must Be an Expert ❸ 你一定是一位专家	36
18 Bicycle ❸ 自行车	37
19 Hogarth ❸ 霍迦斯	38
20 A Wise Man's Advice ❸ 金玉良言	39
21 Ask for a Job with the Circus ❸ 马戏团的工作	40
22 A Heavy Sleeper ❸ 瞌睡者	41
23 Room ❸ 房间	42
24 I Am Not Stupid ❸ 我又不傻	44
25 One Way Street Wilson ❸ 我行我素的威尔逊	45
26 The Wise Manager ❸ 聪明的经理	46
27 It's an Extra ❸ 另行收费	47
28 The Closest Answer ❸ 最接近正确答案	48



第三章 思维短路

1 Time ❸ 时间	52
2 Bigamy ❸ 重婚	52
3 Looking All Over for It ❸ 正在到处找它	52
4 Thanks to the Bookbinder ❸ 多亏装订工人	53
5 Let Them Go ❸ 让他们滚	53
6 How Do They Get Along? ❸ 它们怎么相处的?	54
7 Shirt ❸ 衬衣	54
8 Accident ❸ 事故	55
9 The Conductor ❸ 售票员	55
10 You Have to Bring It Back ❸ 你得把它开回来	56
11 Dog Food ❸ 狗粮	57
12 Where Are You Now? ❸ 你现在在哪里?	57
13 A So - called Pigeon Expert ❸ 养鸽专家	58
14 Can You Tell Me Where We Are ❸ 您可以告诉我这是什么地方吗	59
15 Jump Twice ❸ 跳两次	60
16 Corruption Trial ❸ 受贿案件	61
17 The Cat's Doubt ❸ 猫的疑惑	62
18 In Your Left Arm ❸ 打在你左臂上	63
19 Imperturbably ❸ 面不改色	64
20 All Day ❸ 一整天	65
21 Then Where Is My Cat? ❸ 那我的猫去哪里了?	66
22 Don't Forget to look to the Right ❸ 别忘了向右看	67
23 Small Frying - pan ❸ 煎锅太小	68
24 The World Is Going to End ❸ 世界末日	69
25 The Gas Men ❸ 煤气工人	71
26 Dead Men Do Bleed ❸ 死人会流血	72
27 A Blind Man Visits the State of Texas ❸ 参观德克萨斯的盲人	73
28 The Scientist and the Farmer ❸ 科学家和农夫	75



29 Learn to Fly 学习飞行	76
30 Bad Heart 心脏不好	78

第四章 亲子碎碎念

1 Homework 家庭作业	82
2 Waste or Save 浪费还是节约	82
3 Goldfish 金鱼	83
4 So Downcast 如此沮丧	83
5 A Birthday Present 生日礼物	84
6 The Lucky Cat 幸运猫	84
7 A Good Example 一个好例子	85
8 My Car Is Under 18 车未满18岁	85
9 Bring the Hole in the House 把坑带到屋里来	86
10 Birthday Present 生日礼物	86
11 Regret 后悔	87
12 A Slower Group 慢班	88
13 I Can Not See It At All 我根本就看不见	88
14 To Open the Door 开门	89
15 Pretend 伪装	90
16 A Trip to Disney 迪斯尼之旅	90
17 Imitation 模仿	91
18 Keep the Change 不用找了	92
19 At the Same Age 在相同的年纪时	92
20 Church Manners 教堂礼貌	93
21 Confusion 思维混乱	94
22 I'm Going to Use It Later 我还要用	95
23 It's His Fault 是他的错	96
24 Baby Bird 雏鸟	97
25 God's Scrabble Game 上帝的拼字游戏	98
26 The Stories Are Still in Them 故事都在里面	99

27 Where 's My Booger 我的鼻涕呢	100
28 Leaving the Bad Ones 留下坏的	101
29 Son Wears Father's Clothes 子穿父装	102
30 A Useful Lesson 有用的经验	103
31 He Walks Everywhere He Goes 耶稣从不开车	104
32 One Place Ahead 前进一名	106
33 Follow One's Father 效仿老爸	107
34 Violin Lessons 小提琴课	109

第五章 巧言圆场

1 Done Anything 什么也没干	114
2 Not Bad 不错	114
3 Is It a Good Way 是好办法吗	115
4 Why Men Go First 为什么男人先走	115
5 Just Great 进展不错	116
6 A Witty Retort 聪明的反击	116
7 Boxing and Running 拳击和逃跑	117
8 No Sense in Putting a Roof on an Empty Barn 空谷仓上不必盖屋顶	117
9 My Violin Never Drinks Tea 我的提琴从不喝茶	118
10 Which End of Fork 哪一头	119
11 Tell a False 说假话	119
12 The Power of Your Picture 照片的力量	120
13 Lady and Gentleman 女士和绅士	121
14 Good Morning, Garden Cemetery 早上好, 这里是花园墓地	121
15 It's Rather Personal 这太私人了	122
16 Front and Back 正面背面	123
17 How Rich You Are 你们真有钱	123
18 The Only Instance 唯一一次	124
19 A Few Tips 小贴士	125
20 The General Theory of Relativity 爱因斯坦的相对论	126



21 No Need to See a Doctor	※ 不必看医生	126
22 Making up Stories	※ 虚构的故事	127
23 The Difference Between Man and Woman	※ 男女有别	128
24 Big Game Mishap	※ 捕猎中的意外	129
25 So Easy	※ 太简单	130
26 Sometimes	※ 有时	132
27 Lady and Elephant	※ 女士和大象	133
28 Put Your Tongue Out Again	※ 再伸一下舌头	134

第六章 出人意料

1 One or Two	※ 一还是二	138
2 Absence	※ 缺考	138
3 Otherwise	※ 否则	139
4 Blend Coffee	※ 调制咖啡	139
5 Waiting	※ 等待	140
6 Is It Helped You	※ 这对你有帮助吗	140
7 Sixteen	※ 十六	141
8 Good Thing He Has You	※ 有你教他真好	141
9 Bedtime Prayers	※ 睡前祷告	142
10 Aunt Hattie	※ 海蒂姑妈	143
11 Three Dogs	※ 三只狗	143
12 Homework	※ 作业	144
13 That Was a Hard Pull	※ 爬山真费劲	145
14 The Dog Doesn't Know	※ 狗不知道	145
15 Looking for the Perfect	※ 追寻完美	146
16 Hunt	※ 打猎	147
17 Installing a Carpet	※ 铺地毯	148
18 I'm an Undertaker	※ 我是殡仪馆的	149
19 Hair Cut	※ 理发	150
20 Mafia's Kid	※ 黑手党的孩子	151

21 Looking for My Husband ㊦ 找丈夫	152
22 Pistol ㊦ 手枪	153
23 One Less Lawyer ㊦ 又少一个律师	154
24 Poor Eyesight ㊦ 视力很差	155
25 The Reason Behind It ㊦ 原来如此	157
26 Guess the Present ㊦ 猜礼物	158
27 I'm George ㊦ 我是乔治	160

第七章 嘲弄VS自嘲

1 Millionaire ㊦ 百万富翁	164
2 Bulb ㊦ 灯泡	164
3 Half Price ㊦ 半价	165
4 Car Repairing ㊦ 修车	165
5 Former Wife ㊦ 前妻	165
6 Who Are Crooks ㊦ 谁是骗子	166
7 That Was an Echo ㊦ 那是回声	166
8 Honest ㊦ 诚实	167
9 My Wife Will Exchange Them Tomorrow ㊦ 反正我太太明天会来换的	168
10 The Same Thing ㊦ 同样的事	168
11 You Have My Shopping Cart ㊦ 你用了我的购物车	169
12 It's Short of \$700 ㊦ 少了七百美元	170
13 They Are Busy ㊦ 他们很忙	170
14 Too Late ㊦ 太晚了	172
15 Doctor's Advice ㊦ 医生的建议	172
16 Nonconformist ㊦ 另类分子	173
17 But the Teacher Cried ㊦ 可是老师哭了	174
18 Special Enclosure ㊦ 特殊围栏	175
19 Lace ㊦ 蕾丝	176
20 So Optimistic ㊦ 如此乐观	177
21 Get Off ㊦ 马上离开	178





22 A Pair of Slacks 崇 裤子	180
23 I Haven't Got a Penny 崇 身无分文	181
24 They Are Still Damp! 崇 床单还潮着哩!	182
25 Drunk and Arthritis 崇 醉鬼与关节炎	183
26 Encore 崇 再来一遍	185
27 Which One to Marry 崇 娶哪一位	186
28 Ten Dollars 崇 十美元	187
29 A Little Old Lady 崇 小老太太	189
30 Stages of Being Drunk 崇 喝醉的五个阶段	191





第一章 动物也疯狂



1 So Fast

When a snail crossed the road, he was run over by a turtle. Regaining consciousness in the emergency room, he was asked what caused the accident.

"I really can't remember." the snail replied, "You see, it all happened so fast."



太快了

一个蜗牛过马路，被一个乌龟从身上轧过。在急救室里它恢复了知觉，有人问它事故是怎样发生的。

"我真的记不起来了，" 蜗牛回答说。"你瞧，一切发生得太快了。"



2 The Clever Dog

A little boy was practicing his violin, while his father sat reading the newspaper.

The family dog began to howl along dismally. Finally, the father could endure the combination no more and said, "Can't you play something the dog doesn't know?"



聪明的狗

一个小男孩在练习小提琴，他的父亲在读报纸。随着小男孩的琴声，家里养的狗也开始高一声低一声地叫起来。最后，小男孩的父亲实在忍不下去了，说：“难道你就不能拉一些狗听不懂的曲子吗？”



3 Three Dollars

A dog owner claimed that his pet, when given money, would go to the news stall to buy a newspaper. His friend insisted on a demonstration and handed the dog some money. The dog trotted off, but an hour later, he had still not returned with the paper.

“How much did you give him?” asked the owner.

“Three dollars.”

“Well, that explains it. When you give him three dollars, he goes to a movie.”



三元

一位养狗人声称，要是给他的爱犬一些钱，它便会到卖报亭买份报纸来。他的朋友坚持要来个演示，并给了狗一些钱。狗一溜小跑着去了。但一个小时过去了，仍不见它带报纸回来。

“你给了它多少钱？”狗的主人问。

“三元。”

“这就是了。你给它三元钱时，它就会去看电影。”





4 The Parrot

A man goes to a pet shop to buy a parrot.

"We have three." says the clerk, "This blue one speaks four languages and costs \$100, and the red parrot knows six languages and costs \$200. The orange one over there costs \$300, but doesn't talk at all."

"Three thousand!" exclaims the man, "How come so much?"

"Well," the clerk goes on, "we don't know what he does, but the other two call him 'boss'."



鹦鹉

一个人去宠物店买鹦鹉。

"我们有三只。"店员说，"这只蓝色的会说四种语言，价值100美元；这只红色的懂六种语言，价值200美元；那只橙色的价值300美元，但什么话也不说。"

"300元！"那人大声叫道，"怎么这么贵？"

"噢，"店员接着说道，"我们也不知道为什么，但另两只鹦鹉都叫它‘老板’。"



5 Three Mice

Three mice walked into a pub. The first mouse bragged, "When I see a mousetrap, I set it off, and when the bar comes down, I catch it in my teeth, bench - press it 20 times to work up an appetite and then make off with the cheese."

The second mouse bragged, "Yeah, well, when I see rat poison, I grind it up and add it to my coffee to build up my strength."

The third mouse said, "Can't stay long. I've got a date with a cat."



三只老鼠

三只老鼠走进了一家酒店。第一只老鼠吹嘘说：“我看到捕老鼠器时，就把它弄开。当铁栅栏落下时，我就用牙咬住它，上下推举20次，以此来激发我的食欲，然后带着奶酪溜之大吉。”

第二只老鼠夸口说：“我看见鼠药时，就把它嚼成碎末，然后加进我的咖啡，以此来增加我的力量。”

第三只老鼠说：“我不能久留。我和一只猫还有个约会呢。”



6 A Drunken Cab

A male crab asked a female crab to marry him. She noticed that he was walking straight instead of sideways. "Wow," she thought, "this crab is really special. I can't let him get away." So they got married immediately.

The next day she noticed her new husband walking sideways like all the other crabs, and got upset. "What happened?" she asked, "You used to walk straight before we married."

"Oh, honey," he replied, "I can't drink that much every day."





喝醉的螃蟹

一只公螃蟹向一只母螃蟹求婚。母螃蟹注意到，这只公螃蟹走路直着走，而不是横着爬。“哇！”她心想，“这只螃蟹可真特别。我绝不能错过他。”于是他们立马结婚了。

第二天，母螃蟹发现她的新婚老公竟然横着爬，与其他螃蟹没有什么两样，她很沮丧。“怎么回事？”她问道，“我们结婚前你是直着走路的。”

“哦，亲爱的，”公螃蟹回答道，“我总不能每天都喝高吧。”



7 Dog Property Rules

1. If I like it, it's mine.
2. If it's in my mouth, it's mine.
3. If I can take it from you, it's mine.
4. If I had it a little while ago, it's mine.
5. If I'm chewing something up, all the pieces are mine.
6. If it's mine, it must never appear to be yours anyway.
7. If it just looks like mine, it's mine.
8. If I saw it first, it's mine.
9. If you are playing with something and you put it down, it automatically becomes mine.
10. If it's broken, it's yours.

